

I, Harold Stannett WILLIAMS of Army Headquarters
MELBOURNE make oath and say:

1. I am an Officer of the Australian Military Forces.
2. Annexed hereto and marked "F" is a true copy of
a transcript of evidence sworn by Mr. VINDON
on 15 Dec 1945 which I have in my custody
in the course of my duties.
3. The original sworn transcript of evidence cannot
be made available immediately as it is required
for trials of minor war criminals.

/s/ S. Williams, VX 89003
Major

SWORN BEFORE ME AT MELBOURNE)
THIS NINTH DAY OF MAY 1946.)

/s/ Peckam O. H. Chapple, Capt
An Officer of the
Australian Military Forces.

SECRET

File No.
1410

For the WAR CRIMES OFFICE
Judge Advocate General's Office -- Navy Department
United States of America

"F"

In the matter of the whipping of
Mr. Akoko and Mr. Iyoyea, Nauruans,
resulting in their deaths.

Perpetuation of Testimony
of Mr. Vindon, Nauruan,
Tol Island, Truk.

Taken at: Fouba Village, Tol Island, Truk.

Date: December 10, 1945.

In the presence of: Oliver Benson, Lieutenant (j.g.), USNR,
292201, USN Military Government Unit, Truk.

Interpreter: Mr. Phillip W. Harris, Fouba Village,
Tol Island, Truk.

Questions by: Oliver Benson, Lieutenant (j.g.), USNR, 292201.

Q. State your name, permanent home address and occupation.

A. [Vindon, Nauru, salesclerk in a store. I was brought to Truk in July, 1943, and was a labor foreman for the N.T.K. farming company here.]

Q. What is your war time status?

A. I am a displaced civilian.

Q. In what localities were you employed mostly by the Japanese in Truk?

A. In the farming company's farms on Tol Island.

Q. Did you witness any atrocities or mistreatment of any allied subjects at any time?

A. Yes.

Q. State what you know of your own knowledge about any such incident.

A. One evening about November, 1944, several of us Nauru boys were having a committee meeting and two Japanese came and asked us where Iyoyea was. Iyoyea was a Nauruan friend of mine, about 17 years old. We told the Japanese to wait and went to look for Iyoyea but could not find him so we returned and told the Japanese. One of the Japanese, Enoki, who was working for the N.T.K. farming company, told us to keep hunting for him, and took three of us with him down the road to the farming company's office. On the way we met Iyoyea. The Japanese asked where he had been, and Iyoyea said he had been hiding. Then Enoki asked him what he had done and Iyoyea said he had broken into the farming company's warehouse but had heard someone coming and had run away without taking anything. The Japanese asked him why he had done this, and Iyoyea replied he had wanted to get some biscuits to eat, but couldn't find any in the warehouse. He then took Iyoyea and the three of us Nauruans to the farming company office and the company manager, Sato, asked him the same questions and Iyoyea gave the same answers as before. Then Sato beat him with a pick handle until he couldn't move or talk. The pick handle was about two inches thick and about four feet long. Sato first beat him on the buttocks, then Iyoyea fell down and Sato kept on beating him on the legs and body and shoulders all over, for about twenty-five minutes. Then the manager, Sato, told us three to pour water on Iyoyea and we did so and he revived. Then Sato beat him again in the same way for about ten minutes more. Then he ordered us three boys to look for Akoko. Akoko was a friend of Iyoyea's and the Japanese said he had also broken into the warehouse with Iyoyea. He pointed to a place nearby and we went there and there was Akoko lying in the mud. We called his name and he answered faintly. He was tied up, with his arms and legs tied around a pole as if he had been carried on the pole. We carried him back to Sato and Sato told us to put him down. Then Sato started to beat Akoko with a pick handle in the same way he had beat Iyoyea. The pole to which Akoko was tied interfered with the blows, so he told us to roll Akoko over on his stomach. We did so and he began to beat him again, but Akoko's body rolled back onto its side, and Sato continued to beat him on his side and legs and arms and body for three or four minutes longer. Then Sato ordered us to tie up Iyoyea and to untie Akoko and have Akoko stand up on his feet. We did this but Akoko couldn't stand up and fell on his back, striking his head on the ground. Then Sato ordered us to untie Iyoyea and told us to take both Iyoyea and Akoko to Sato's house, which was on a nearby hill. We told

SECRET

him that they were too weak to walk and then Sato ordered us to put them on the ground by another warehouse. Sato then ordered us to go home, but before we left we got some water and gave it to Akoko and Iyoyea to drink. We then went home. Next day at the end of work, Sato told us three that we could take Iyoyea and Akoko home. I helped carry them home, and could see that they were covered with bruises and welts. Akoko died the next morning after we took them home, and Iyoyea died the following day.

Q. Did you see any other Japanese than Sato strike or beat either Iyoyea or Akoko?

A. No, Sato did all the beating himself.

VINDON

Mr. Vindon,
Tol Island, Truk.

Tol Island, Truk and Central Carolines

I, Mr. Vindon, of lawful age, being duly sworn on oath, state that I have read the foregoing transcription of my interrogation and all answers contained therein are true to the best of my knowledge and belief.

VINDON
Mr. Vindon

Subscribed and sworn to before me this 15 day of December 1945.

(sgd) T. SANTAMARIA
T. SANTAMARIA,
1st Lt., USMCR.
Legal Officer.

Tol Island, Truk and Central Carolines

I, Mr. Phillip W. Harris, of lawful age, being duly sworn upon oath, state that I truly translated the questions asked and answers given and that after being transcribed, I truly translated the foregoing deposition containing two pages, to the witness; that the witness thereupon in my presence affixed his signature thereto.

(sgd) PHILLIP W. HARRIS
Mr. Phillip W. Harris

Subscribed and sworn to before me this 15 day of December 1945.

(sgd) T. SANTAMARIA
T. SANTAMARIA, 1st Lt., US
Legal Officer.

SECRET

I, Oliver Benson, Lieutenant (j.g.), USNR, 292201, certify that on December 10, 1945, personally appeared before me Mr. Vindon, and gave the foregoing answers to the several questions set forth; that after his testimony had been transcribed, the said Mr. Vindon read the same and affixed his signature thereto in my presence.

(sgd) OLIVER BENSON

Oliver Benson, Lt. (j.g.),
USNR.

Place: Fouba Village, Tol Island,
Truk and Central Carolines.

Date : December 15, 1945.

Fingerprint of
Mr. Vindon

not used. Doc 8146 *

1.

Cole

答。ダインドン。原艦ナウル。商店販賣。一九
四三年、七月、トラツク島ニ運レテ來ラレ、
此處ノエヌ・テイ・ケイ・長業會社ノ勞務者
監督ラシテオリマシタ。

|||||

答、一九四四年十一月頃ノ或ル夜、吾々ナウル人
少年ノ幾人カガ發見會ヲ行ツテキルト、二人
ノ日本人ガヤツテ來テ「イヨエア」ハ何處ニ
居ルカト訊ネマシタ。「イヨエア」ハ私ノナ
ウル人ノ友人ノ一人デ、十七才位デシタ。
吾々ハ其ノ日本人ニ待ツテキル、様ニ云ツテ「
イヨエア」ヲ探シニ出發ケマシタガ、見ツカ
ラナカツタノデ、歸ツテ來テ、其ノ旨、日本
人ニ告ゲマシタ。日本人ノ一人デエヌ・テイ・
ケイ長業會社テ働イテキタ、榎木（原名不詳）
ト云フノガ吾々ニズツト彼ヲ探ツツケルヨウニ云
ツテ、吾々ノ中ノ三名ヲ運レテソノ長業會社
ノ事務所ヘノ遣ラ下ツテ行キマシタ。途中デ、
吾々ハ「イヨエア」ニ會ヒマシタ。其ノ日本
人ハ彼ガ何處ニ居タノカト訊ネ、「イヨエア」
ハ隠レテキタノダト答ヘマシタ。
スルト榎木ハ彼ニ何ラシタノカト訊ネマシタ。

Doc 8146

「イヨエア」ハ長業會社ノ倉庫ヲ破ツテ入ツ
タガ、誰カガ來ル言ヲ耳ニシタノデ、一物モ
取ラスニ逃走シタノダト云ヒマシタ。日本人
ハ彼ガ何故ソシナ事ヲシタノカト訊ネマシタ。
ソシテ「イヨエア」ハ食ベルビスケットガ欲
シカツタノダケレド倉庫ノ中ニハテットモ見
付カラナカツタト答ヘマシタ。ソコデ日本人
ハ「イヨエア」ト吾々三名ノナウル人少年ヲ
長業會社ノ事務所ヘ運行シマシタ。會社ノマ
ネシヤ「ノ佐」ハ彼ニ問ト同様ノ質問ヲシ、
「イヨエア」モ前ト同様ノ答ヲイタシマシタ。
スルト佐「ハ」機嘴ノ把手デ、「イヨエア」ガ動ク
コトモ物ヲ云フコトモ出來ナクナル迄毆打シ
マシタ。ソノ機嘴ノ把手ハ約二吋ノ厚ミト約
四呎ノ長サノアルモノデシタ。佐「ハ」長初「
イヨエア」ノ臀部ヲ打チマシタ。スルト、彼
ガ倒レタノデ、佐「ハ」ツツケザマニ、約二十
五分間、彼ノ足、身体、肩一面ヲ毆リマシタ。
ソレカラマネーシヤ「ノ佐」ハ吾々三名ニ「
イヨエア」ノ佐ニ水ヲカケル様ニ云ツタノデ、
吾々ハサウスルト彼ハ悲シマシタ。スルト
佐「ハ」ソレカラ又、約十分間同ジ様ニシテ、
彼ヲ打チマシタ。ソレカラ佐「ハ」我々三人ノ

Doc 8146

少年ニ「アコ、」ヲ探ス様ニ命ジマシタ。
「アコ、」ハ「イヨエア」ノ友人デ、日本人
ハ「アコ、」モ亦「イヨエア」ト一語ニ倉庫
彼リラシタノダト云ヒマシタ。佐藤ハ附近ノ
或ル場所ヲ指示シマシタ。ソコデ吾々ハソコ
ヘ行クト「アコ、」ガ泥ノ中ニ横タハツテ居
リマシタ。吾々が彼ノ名ヲ呼ブト、彼ハ彼カ
ニ答ヘマシタ。彼ハ手足ヲ一本ノ棒ノ周囲ニ
結ビ付ケラレテ、マルデ、彼ガ棒ヲ握ハレテ
來タ様ナ風デシタ。吾々ハ彼ヲ追ンテ佐藤ノ
許ヘ展ツテ來マシタ。佐藤ハ彼ヲ下ヘ降スヤ
ウニ云ヒマシタ。ソレカラ、佐藤ハ「アコ、」
ヲ「イヨエア」ヲ霞ツタト同様ナヤリ方デ、
鵜嘴デ打チ始メマシタ。「アコ、」ガ縮ヘツ
ケラレテキル棒ガ打撃ノ邪曲ニナツタノデ、
佐藤ハ吾々ニ「アコ、」ヲ腹側ニニ尊ガス様
ニ云ヒマシタ。吾々がサウスルト、佐藤ハ再
ビ彼ヲ打チ始メマシタ。然シ「アコ、」ノ體
ハ倒ツテ、又元ノ横ザマニナツテシマヒマシ
タ。スルト佐藤ハ尙、三四分間、彼ノ横腹、
足、手、身體ヲ打チ續ケマシタ。ソレカラ佐
藤ハ吾々ニ「イヨエア」ヲ縛リ、「アコ、」
ノ縛ヲ解イテ立たセル様ニ命ジマシタ。

★
Doc 8146

吾々ハサワシマシタガ、「アココ」ハ立ツコ
トガ出来ス仰同ケニ食レマシタ。ソシテ、地
上ニ頭ヲ打テツケマシタ。スルト佐藤ハ「イ
ヨエア」ハ縛ヲ解イテ、「イヨエア」ト「ア
ココ」ノ兩人ヲ近クノ丘ノ上ニアル佐藤ノ家
ヘ迎レテ來ル様ニト云ヒマシタ。吾々ハ佐藤
ニ、彼等ハ弱ツテキテ歩クコトガ出来ナイト
云ヒマシタ。スルト佐藤ハ別ノ倉庫ノ假ノ地
面ニ彼等ヲ置クヤウ吾々ニ命ジマシタ。ソレ
カラ、佐藤ハ、吾々ニ家ヘ歸レト云ヒマシタ
ガ、吾々ハ歸ル前ニ、水ヲ幾ラカ貰ツテ、ソ
レヲ「アココ」ト「イヨエア」ニ飲マセマシ
タ。ソレカラ吾々ハ家ヘ歸リマシタ。翌日、
仕事ガ終ルト、佐藤ハ吾々三名ニ「イヨエア」
ト「アココ」ヲ家ヘ迎レ歸ツテモヨイト云ヒ
マシタ。私ハ手傳ツテ彼等ヲ家マデ迎レ歸リ
マシタ。ソシテ、彼等ノ体ニ面ニ打撲傷トミ、
ズバレガアルノガ目ニ入リマシタ。「アココ」
ハ彼等ヲ吾々が家ヘ迎レ歸ツタ次ノ朝死亡シ、
「イヨエア」ハソノ翌日死亡シマシタ。